**Yan Wen**

**yanyanwenwen@gmail.com / yan.wen2@unibo.it**

**https://www.unibo.it/sitoweb/yan.wen2**

**MOTHER LANGUAGE:** Chinese

**OTHER LANGUAGE SKILLS**

•2005: Mandarin Chinese, Certificate of Diction - Putonghua Shuiping Ceshi (Psc)

•2011: English, TOEFL, 104/120

•2018: Italian, level C2 (CELI5)

**STUDIES**

 •2011: MA in Theater Studies, University of Bologna

• 2006: BA in Chinese Literature and Linguistics, Nanjing Normal University (China)

**TEACHING ACTIVITIES**

· 2021/22 Adjunct Professor, Advanced Chinese, Translation from Italian into Chinese I & II, University of Bologna (campus of Forlì). Teaching Tutor of Chinese Language and Linguistics I, University of Bologna.

· 2020/21 Adjunct Professor, Media Communication (Chinese), Translation from Italian into Chinese II, University of Bologna (campus of Forlì). Teaching Tutor of Chinese Language and Linguistics I, University of Bologna.

· 2020/21 Adjunct Professor, Translation from Italian into Chinese, Chinese Culture and Civilization, CIELS Bologna

· 2019/20 Adjunct Professor, Translation from Italian into Chinese II (second language), University of Bologna.

· 2019/20 Adjunct Professor, Chinese Culture and Civilization, CIELS Bologna.

· 2020/21 Adjunct Professor, Media Communication (Chinese), Translation from Italian into Chinese I&II, Specialized Translation (Chinese), University of Bologna (campus of Forlì).

**RELEVANT PROFESSIONAL ACTIVITIES:**

From 2012 to 2020: Teacher of Chinese language at Smiling International School (Ferrara)

From 2015 to 2017: Teacher of Chinese language at the Maestre Pie Schools (Bologna)

From 2013 to 2016: Teacher of Chinese language at the Zanarini Institute (Modena)

From 2013 to 2014: Teacher of Chinese language at the Liceo Scientifico Alessandro Tassoni (Modena)

From 2013 to 2014: Teacher of Chinese language at Ariosto Spallanzani Liceo Classico (Reggio Emilia)

**OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCES**

EXPERIENCE AS AN INTERPRETER AND TRANSLATOR

2020: Translation from Italian into Chinese *Che cos’è reale? La scomparsa di Majorana* by Giorgio Agamben for Paideia 拜德雅 (Chongqing, China) / ChangJiang Wenyi 长江 文艺 出版社 (Wuhan, China) .

· 2019: Translation from Italian into Chinese of chapters 7, 8, 9 and 10 of *Categorie Italiane* by Giorgio Agamben for Paideia 拜德雅 (Chongqing, China).

From 2015 to 2017: Interpreter and translator in Chinese, English and Italian at Emilia Romagna Teatro Foundation (Modena)

· From 2011 to 2015 Employee at Tecknotrad s.n.c. - Translation Services Company (Imola, BO)

· Since 2010: Freelance Translator and interpreter

From 2016 to 2019: Guide of the theater workshop on Chinese language and culture at Cantieri Meticci (Bologna)

14/06/2022

